



LES NUITS MAGIQUES

20ÈME

WWW.LESNUITSMAGIQUES.FR

FESTIVAL INTERNATIONAL 3/12
DU FILM D'ANIMATION DEC

CINEMA "LE FESTIVAL" - BEGLES 2010



Le Festival "Les Nuits Magiques" fête ses 20 ans cette année !

Si cette manifestation a évolué depuis ses débuts, son objectif est resté le même : faire découvrir au public la richesse de ce genre cinématographique et l'inventivité des réalisateurs.

Le cinéma d'animation est trop souvent considéré comme destiné uniquement aux enfants. Les Nuits Magiques proposent un éventail de programmes destinés à des publics très différents, pour les plus jeunes comme pour les adultes.

C'est également le public qui attribue les Prix de la compétition internationale de courts métrages en votant à l'issue de chaque séance.

Les Prix décernés cette année :

- Prix du Public - catégorie "Humour adulte"
- Prix du Public - catégorie "Fantastique"
- Prix du Public - catégorie "Curiosités"
- Prix du Public - catégorie "Inclassables"
- Prix du Public - catégorie "Contes modernes"
- Prix des Ecoles
- Prix des Collégiens
- Prix des Lycéens

Fabrice de la ROSA

> PALMARÈS

Public : Ados/Adultes

Tarif : entrée gratuite

Projection des films primés

>>> *séance suivie d'un cocktail*

DI 12
DEC
18h30

> PARTENAIRES

Les Nuits Magiques sont organisées par Flip-Book, en collaboration avec le cinéma "Le Festival" et la ville de Bègles. Elles bénéficient du soutien de la DRAC Aquitaine, du Conseil Régional d'Aquitaine, du Conseil Général de la Gironde et du concours du Rectorat de Bordeaux, d'ARTE Actions Culturelles, de Sud-Ouest, de FIP Bordeaux, de la bibliothèque des Capucins, de la librairie Mollat, de l'Oiseau Cabosse, de Nature et des courgettes, de ECV Aquitaine, d'Aquitaine Animation et de Marlou Films.

COMPÉTITION DE COURTS MÉTRAGES

Compétition de courts métrages "Humour adulte"	4
Compétition de courts métrages "Fantastique"	5
Compétition de courts métrages "Curiosités"	6
Compétition de courts métrages "Inclassables"	7
Compétition de courts métrages "Contes modernes"	8

COURTS MÉTRAGES HORS-COMPÉTITION

Carte blanche à Michel Ocelot	9
Les films de Serge Elissalde	10
Les films magiques	11
Les films de l'ECV	11

LONGS MÉTRAGES

Aladin et la lampe merveilleuse	12
Raiponce	12

LE COIN DES TOUT-PETITS

Perdu ? Retrouvé !	13
Boutchoux	13

ANIMATIONS

Stand librairie	14
Pochette surprise "Les Nuits Magiques, 20 ans"	14
Rencontre avec Aquitaine Animation	15

HORAIRES DES SÉANCES

15

BETTY BOOP CAFÉ



Pour grignoter entre les séances
 samedi 4 décembre de 14h à 21h
 dimanche 5 décembre de 14h à 20h30
 samedi 11 décembre de 14h à 21h

MEZZANINE DU CINÉMA

proposé par le Service Jeunesse de la ville de Bègles,
 avec la participation des jeunes des quartiers

▶ COMPÉTITION DE COURTS MÉTRAGES "HUMOUR ADULTE"

Durée : 1h20

Public : Ados/Adultes

"Rubika"

de *C. Baudean, L. Habas, M. Krebs, J. Legay, C. Ma, F. Rousseau, C. Roux, M. Vaxelaire* - France - images de synthèse

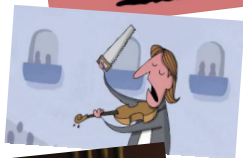
"The cow who wanted to be a hamburger"

de *Bill Plymton*
Etats-Unis - dessin animé



"Cleaned out"

de *Maarten Van Rooy*
Belgique - marionnettes



"Things you'd better not mix up"

de *Joost Lieuwma*
Pays-Bas - dessin animé

"Babioles" de *Matray*
France - images de synthèse



"En la opera"

de *Juan-Pablo Zaramela*
Argentine - marionnettes



"Something left, something taken"

de *Max Porter, Ru Kuwahata*
Etats-Unis - images de synthèse

"Judas & Jesus"

de *Olaf Encke, Claudia Romero*
Allemagne - dessin animé



"Laterarius" de *Marina Rosset*

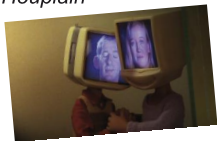
Suisse - dessin animé

"Logorama"

de *François Alaux, Hervé de Crécy, Ludovic Houplain*
France - images de synthèse

"Un amour de téléés"

de *Denis Walgenwitz*
France - marionnettes





COMPÉTITION DE COURTS MÉTRAGES "FANTASTIQUE"

Durée : 1h20

Public : Ados/Adultes

"Cages"

de José Medina

Mexique - marionnettes



"Nilah"

de Jean-François Hugon

France - images de synthèse

"Muzorama"

de E. Bréhin, R. Calamote, M. Carraro, M. Cazaux, É. Davaud, L. Monneron, A. Tillement

France - images de synthèse

"Wings and oars"

de Vladimir Leschiov

Létonie - dessin animé



"The incident at tower 37"

de Chris Perry

Etats-Unis - images de synthèse



"Pixels"

de Patrick Jean

France - images de synthèse



"Love patate"

de Gilles Cuvelier

France - dessin animé



"Le silence sous l'écorce"

de Joanna Lurie

France - ordinateur 2D

"Le concile lunatique"

de Arnaud Demuyne, Christophe Gautry

France & Belgique - marionnettes



COMPÉTITION DE COURTS MÉTRAGES "CURIOSITÉS"

Durée : 1h25

Public : Ados/Adultes

"Parade"

de Pierre-Emmanuel Lyet

France - ordinateur 2D



"Caniche"

de Noémie Marsily, Carl Rossens

Belgique - dessin animé



"Big bang big boom"

de Blu

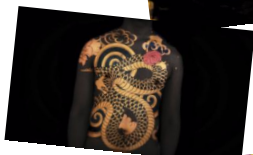
Italie - animation sur décors réels



"Mumkin boukra"

de Thibaut Huchard

France - dessin animé



"Flesh color"

de Masahiko Adachi

Japon - ordinateur 2D

"Le sans-nom"

de Violaine Lecuyer

France - papier découpé sur ordinateur



"Teclopolis"

de Javier Mrad

Argentine - animation d'objets

"Moskito bravo"

de A. Cuegniet, S. Sutter, P. Serrell, E. Chan Kam Shu

France - ordinateur 2D

"No corras tanto"

de Cesar Diaz

Espagne - sable animé

"Hubert l'homme aux bonbons"

de Marie Paccou

France - mélange de techniques





COMPÉTITION DE COURTS MÉTRAGES "INCLASSABLES"

Durée : 1h30

Public : Ados/Adultes

"L'affaire Ghinzu"

de l'Atelier Collectif

Belgique - marionnettes



"Jean-François"

de Tom Haugomat, Bruno Mangyoku

France - dessin animé



"O'moro"

de Christophe Calissoni, Éva Offredo

France - papier découpé

"Dust kid"

de Jung Yumi

Corée du sud - dessin animé



"L'homme qui dort"

de Inès Sedan

France - dessin animé



"La femme-squelette"

de Sarah Van Den Boom

France - dessin animé

"Le colérique"

de Anita Killi

Norvège - papier découpé



COMPÉTITION DE COURTS MÉTRAGES "CONTES MODERNES"

Durée : 1h05

Public : Familial à partir de 7ans

"Monstre sacré"

de Jean-Claude Rozec

France - dessin animé

"The paper tale"

de Sohan Ariel Hayes

Australie - images de synthèse

"Barko"

de Allison Craig

Etats-Unis - dessin animé

"Abeille road"

de Morgane Bader

France - dessin animé

"Chicken wings"

de Pauline Kortmann

Allemagne - dessin animé

"Kroak – Partie de pêche"

de Julie Rembauville et Nicolas Bianco

France - dessin animé

"Mauvaise graine"

de Marina Roel

France - dessin animé

"Mon petit frère de la lune"

de Frédéric Philibert

France - dessin animé

"Alma"

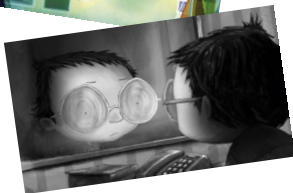
de Rodrigo Blaas

Espagne - images de synthèse

"Cul de bouteille"

de Jean-Claude Rozec

France - dessin animé



>>> Séances scolaires du 29 novembre au 14 décembre
(réservations au 05.56.51.76.60)

▶ CARTE BLANCHE À MICHEL OCELOT

Durée : 1h30

Public : à partir de 10 ans

en présence du réalisateur



Michel Ocelot est le réalisateur de "Kirikou", "Azur et Asmar" et de nombreux courts métrages. Il est également le parrain du cinéma "Le Festival".

Il revient nous voir pendant ces Nuits Magiques pour vous présenter des courts métrages d'animation qu'il

affectionne particulièrement.

Il vous montrera également un des courts métrages qu'il vient de terminer pour Canal+. Un moment privilégié à ne pas rater !

SA 4
DEC
21h

Parmi les films qu'il a choisis, vous pourrez voir **"Crac"** de Frédéric Back (Canada), **"Au bout du monde"** de Konstantin Bronzit (Russie/France), **"Haut pays des neiges"** de Bernard Palacios (France) et d'autres surprises...

>>> Cette rencontre se poursuivra autour d'un cocktail dans le hall du cinéma



>>> Cette carte blanche est organisée en collaboration avec le Festival du film "Pour éveiller les regards" d'Aubervilliers ainsi que le Festival du Film d'Animation de Baillargues

▶ LES FILMS DE SERGE ELISSALDE

Durée : 1h30

Public : Ados/Adultes

en présence du réalisateur



Après des études d'Arts Plastiques à Bordeaux, Serge Elissalde enseigne le dessin pendant deux ans à Toulouse et Lille.

En 1987, il se lance en autodidacte dans l'animation et réalise son premier court métrage "Le balayeur".

Il participe à la création de "l'atelier d'animation" à Paris.

Plusieurs de ses courts métrages ("Le balayeur", "Emile Froust", "Raoul et Jocelyne", "L'homme de la lune", "Thé noir") ont obtenu de

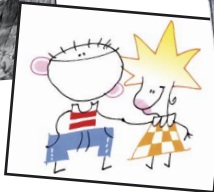
nombreuses récompenses en France et à l'étranger.

Il réalise également des adaptations de romans et de BD en dessin animé pour la télévision ("Verte" de Marie Desplechin, "Merlin" de Sfar et Munera...)

En 2006, il réalise le long métrage d'animation "U" en collaboration avec Grégoire Solotareff.

A Angoulême, il a créé le studio d'animation "Les 3 ours" qui produit et réalise des courts métrages et des pilotes de série TV.

**JE 9
DEC
20h30**



>>> Cette rencontre se poursuivra autour d'un verre dans le hall du cinéma

▶ LES FILMS MAGIQUES

Durée : 1h20

Public : Familial à partir de 10ans

VF

"Les Films Magiques" est une société de distribution bordelaise de courts métrages d'animation. Elle présente ici quelques uns des films de son catalogue, qui ont tous participé à la compétition des Nuits Magiques les années passées. C'est l'occasion de découvrir (ou de revoir) des oeuvres originales qui ont fait les beaux jours de ce festival : "Au premier dimanche d'août", "Get the picture", "Le bûcheron des mots", "Le jardin", "La sacoche perdue", "Morir de amor", "My rusty dusty head", "Nosferatu tango"



▶ LES FILMS DE L'ECV

Durée : 1h30

Public : Ados/Adultes

VF

En fin de cursus, les étudiants de l'Ecole de Communication Visuelle d'Aquitaine réalisent un film d'animation.

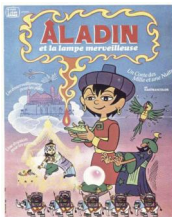
En 3D ou en 2D, leur seule contrainte est d'avoir une base scénarisée et de laisser libre cours à leur imagination.

JE 9
DEC
18h30



Ecole de
ecv...
Communication
Visuelle

ALADIN ET LA LAMPE MERVEILLEUSE



Réalisé par : Jean Image

Pays : France

Année : 1969

Durée : 1h15

Public : Familial à partir de 6 ans

avant-première

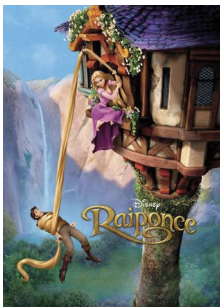
Hommage à Jean Image

A l'occasion de la ressortie de son long métrage en dessin animé, nous vous présentons ce film en avant-première

>>> en collaboration avec "Carlotta Films"



RAIPONCE



Réalisé par : Byron Howard, Nathan Greno

Pays : Etats-Unis

Année : 2010

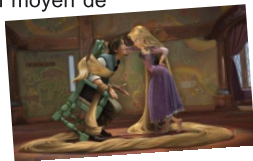
Durée : 1h30

Public : Familial

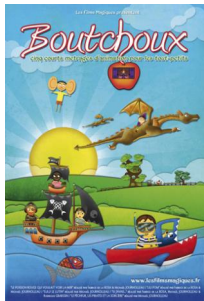
VF

Lorsque Flynn Rider, le bandit le plus recherché du royaume, se réfugie dans une mystérieuse tour, il se retrouve pris en otage par Raiponce, une belle jeune fille à l'impressionnante chevelure de 20 mètres de long. L'étonnante geôlière de Flynn cherche un moyen de sortir de cette

tour où elle est enfermée depuis des années. Elle passe alors un accord avec le séduisant brigand... C'est le début d'une aventure délirante bourrée d'action, d'humour et de sentiments...



> BOUTCHOUX



Durée : 0h45
Public : de 3 à 6 ans

VF

Cinq films d'animation rigolos pour les tout-petits :

"Le poisson rouge qui voulait voir la mer" : Un poisson rouge, seul dans son bocal, rêve de nager dans l'océan. / **"Lili Pom"** : "Lili" habite dans une pomme. Un jour, une fermière cueille cette pomme pour en faire une tarte... / **"Lulu le lutin"** : Lulu le lutin fait pousser des fruits magiques dans son jardin mais il surprend un autre lutin en train de lui voler sa récolte... / **"Si**

j'avais..." : Si j'avais de grandes jambes, si j'avais un grand bras, si j'avais de grandes oreilles... / **"Le pêcheur, les pirates et la sorcière"** : Une équipe de pirates attaque et coule le bateau d'un pêcheur qui se retrouve alors seul à dériver en pleine tempête dans l'océan...

>>> *Séances scolaires du 29 novembre au 17 décembre*
(Réservations au 05.56.51.76.60)

> PERDU ? RETROUVÉ !



Durée : 0h41
Public : de 3 à 6 ans

VF

Trois films magnifiques pour les tout-petits : **"Perdu ?, Retrouvé !"** de Philip Hunt - Angleterre : Un jour un garçon trouva un pingouin devant sa porte...Il décida alors de l'aider à rentrer chez lui, même si cela signifiait ramer jusqu'au pôle sud... / **"Pink Nanuq !"** de Jeanine Reutemann - Suisse : Un petit ours blanc va s'installer en Europe, un continent devenu région tropicale. Au cours d'une tentative d'intégration dans la

culture locale des ours bruns qui tourne mal, il devient rose... / **"Le silence sous l'écorce"** de Joanna Lurie - France : Dans une forêt couverte d'un grand manteau blanc, deux jeunes créatures découvrent la neige

>>> *Séances scolaires du 1er au 14 décembre*
Réservation au 05.56.51.76.60

▶ STAND LIBRAIRIE

DVD de films d'animation et de compilation de courts métrages, livres, flip-book, affiches...

>>> *hall du cinéma*

▶ LA Pochette Surprise "LES NUITS MAGIQUES, 20ANS"

Une pochette comprenant l'affiche de la 20ème édition, un livret sur l'histoire et les moments forts de la manifestation, un flip-book à fabriquer soi-même, un des programmes des premières éditions, et un bout de pellicule !

>>> *en vente (5€) sur le stand librairie du cinéma pendant "Les Nuits Magiques"*

▶ EXPOSITIONS

Joanna Lurie - du 15/11 au 15/12

Joanna Lurie est une jeune réalisatrice d'origine bordelaise. Son film "Le silence sous l'écorce" est en compétition. Cette exposition présente quelques étapes de son travail de réalisation.

>>> *"L'oiseau Cabosse" (restaurant bio et salon de thé) - 30 rue Sainte Colombe à Bordeaux*

Les drôles de personnages de Marlou Films - du 10/11 au 13/12
Quelques marionnettes du studio de films d'animation bordelais "Marlou Films".

>>> *"Nature et des courgettes" (restaurant bio de la piscine de Bègles - "Les Bains") - 2/14 rue Carnot à Bègles*

Les trésors cachés de Michel Ocelot - du 16/11 au 4/12

Planches explicatives sur les techniques d'animation utilisées par Michel Ocelot pour réaliser ses films

>>> *"Bibliothèque des Capucins" - 12 place des Capucins à Bordeaux*

Clins d'oeil à Michel Ocelot

Des images et des livres tirés de films de Michel Ocelot

>>> *"Librairie Mollat" (espace beaux-arts) - rue Vital Carles à Bordeaux*

20 ans d'affiches Nuits Magiques

Toutes les affiches des différentes éditions de la manifestation depuis sa création

>>> *"Cinéma Le Festival" (grand escalier) - 151 bd Albert 1er à Bègles*

RENCONTRE AVEC AQUITAINE ANIMATION



Une fois par mois, Aquitaine Animation, l'association des professionnels du cinéma d'animation en Aquitaine, vous propose une rencontre autour d'un verre. Les métiers du cinéma d'animation vous intéressent, vous avez un projet de film, ou vous voulez tout simplement en savoir plus sur cette activité audiovisuelle... Venez parler avec les professionnels présents.

Mercredi 8 décembre - de 19 à 20h - Hall du cinéma - gratuit

	VE 3	SA 4	DI 5	LU 6	MA 7	ME 8	JE 9	VE 10	SA 11	DI 12
"Humour adulte"	20h30		14h15		18h30				20h30	
"Fantastique"		14h30		18h30		20h30			18h30	
"Curiosités"			18h30	20h30				20h30		14h15
"Inclassables"		18h30			20h30			18h30	14h30	
"Contes modernes"		16h30				14h30			16h30	
Palmarès										18h30
Carte blanche à Michel Ocelot		21h								
Les films de Serge Elissalde							20h30			
Les films magiques	18h30		20h30							
Les films de l'ECV							18h30			
Aladin et la lampe merveilleuse						18h30				
Raiponce	18h30 20h30	14h30 16h30 18h30 20h30	14h30 16h30 18h30 20h30	18h30 20h30	18h30 20h30	10h30 14h30 16h30 18h30 20h30	18h30 20h30	18h30 20h30	14h30 16h30 18h30 20h30	14h30 16h30 18h30
Perdu ? Retrouvé !			16h			11h30 16h15				17h
Boutchoux			17h			10h30 17h15				16h

Les projections commencent 5 minutes après l'horaire annoncé

